



LUX

LAS EDADES
DL HOMBRE
25 EDICIÓN

LUX

LAS EDADES DEL HOMBRE

25 EDICIÓN

BURGOS

CATEDRAL DE SANTA MARÍA

CARRIÓN DE LOS CONDES

IGLESIA DE SANTA MARÍA DEL CAMINO

IGLESIA DE SANTIAGO

SAHAGÚN

SANTUARIO DE LA PEREGRINA

IGLESIA DE SAN TIRSO

2021

EXPOSICIÓN

ORGANIZACIÓN

Fundación *Las Edades del Hombre*

DIRECCIÓN

Gonzalo Jiménez Sánchez

Secretario General

Fundación *Las Edades del Hombre*

DIRECCIÓN ADJUNTA

José Enrique Martín Lozano

Secretario Técnico

Fundación *Las Edades del Hombre*

COMISARIADO GENERAL

Gonzalo Jiménez Sánchez

COMISARIADO

René Jesús Payo Hernanz

José Ángel Rivera de las Heras

José Enrique Martín Lozano

COMISARIADO LOCAL

Juan Álvarez Quevedo. Sede Catedral de Burgos

José Luis Calvo Calleja. Sede Carrión de los Condes

Máximo Gómez Rascón. Sede Sahagún

GUIÓN

René Jesús Payo Hernanz

LUX. Fe y Arte en la época de las catedrales (1050-1550)

José Ángel Rivera de las Heras.

LUX. *Ecce Mater Tua*

SELECCIÓN DE OBRAS

Gonzalo Jiménez Sánchez

René Jesús Payo Hernanz

José Ángel Rivera de las Heras

José Enrique Martín Lozano

Juan Álvarez Quevedo

José Luis Calvo Calleja

Máximo García Rascón

José María Vicente Pradas

Luis Mayo

ARQUITECTURA E INFRAESTRUCTURA

Laboratorio de Fotogrametría Arquitectónica E.T.S.A.

Universidad de Valladolid:

Jesús Ignacio San José Alonso

Juan José Fernández Martín

David Marcos González

COORDINACIÓN

Montserrat Martín Martín

COMITÉ CIENTÍFICO

José María Martínez Frías

Jesús María Parrado del Olmo

Luis Mayo

ADMINISTRACIÓN

Julio César García Rodríguez

Sofía Martín Sola

DEPARTAMENTO DE ARTE

Olalla González Cuadrado

José María Vicente Pradas

COMUNICACIÓN

Jesús Barros García

Álvaro Tajadura Sanz. Archidiócesis de Burgos

Txomin Pérez Rodríguez. Diócesis de Palencia

José M^º Martínez Llamazares. Diócesis de León

COLABORACIÓN SEDES

Vicente Rebollo Mozos. Presidente-Deán del Cabildo de la Catedral de Burgos

Rafael Núñez Pastor. Párroco de Carrión de los Condes

José Ignacio Val García. Párroco de Carrión de los Condes

Juan José Andrés Nicolás. Párroco de Sahagún

CARTEL

Ilustración:

La Asunción de la Virgen. Arnao de Flandes y su círculo.
Finales del siglo XV - principios del XVI. Vidriera. Convento
de la Anunciación (vulgo "Las Úrsulas"). Salamanca.

Diseño:

Esther Martín Diseño de Comunicación

Fotografía:

Vetraria Muñoz de Pablos

Fotomecánica e impresión:

A&M Gráficas, S.L.

MÚSICA

David Rivas Domínguez

AUDIOGUÍA

Voces

MULTIMEDIA

Pixelow

TRADUCCIONES

Idiomas Watson

EJECUCIÓN MATERIAL

Coordinador de montaje:

Carlos Bratos Obregón

Coordinador de seguridad y salud:

Isabel San José Sánchez

Montaje:

Eulen Art

Iluminación:

Intervento

ELPA, S.L. (Iglesia de Santiago. Carrión de los Condes)

Electricidad:

ELPA, S.L.

Acabados y solados:

GPI Servicios, S.L.

Instalación de seguridad:

DOG Seguridad

ÓSCAR GONZÁLEZ Seguridad, S.L. (Catedral de Burgos)

Seguridad:

VASBE

Transporte:

SIT Grupo Empresarial

Seguros:

UMAS Mutua de Seguros

MONTAJE DE OBRAS

Dirección artística:

Gonzalo Jiménez Sánchez

Dirección técnica:

José Ángel Fernández de Larrea Martínez

Medios auxiliares:

Roberto Díez Rodríguez

Arnaldo García García

Fernando Zamánillo Castanedo

Restauración:

Centro de Conservación y Restauración *Las Edades del Hombre*:

Silvia Lorenzo Rodríguez (Dirección)

Francisco José Boldo Pascua

Pilar Bombín González

José Ángel Fernández de Larrea Martínez

Beatriz Martín Conde

Conservación:

Francisco José Boldo Pascua

CATÁLOGO

Producción:

Herederos de Julio Silvano Melanio, S.L.

Fotografía:

Imagen M.A.S.

Diseño y maquetación interior:

Indi.es

Maqueta cubierta:

Indi.es

Impresión:

Celarayn

COORDINADORES

José María Martínez Frías
CATEDRÁTICO JUBILADO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Jesús María Parrado del Olmo
DEPARTAMENTO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

AUTORES

Soterraña Aguirre Rincón (S.A.R.)
PROFESORA TITULAR DE MUSICOLOGÍA.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Virginia Albarrán Martín (V.A.M.)
DOCTORA EN HISTORIA DEL ARTE

Francisco José Alegría Ruiz (F.J.A.R.)
DIRECTOR DEL MUSEO DE LA CATEDRAL DE MURCIA

María Victoria Alonso Cabezas (M.V.A.C.)
PROFESORA ASOCIADA.
DEPARTAMENTO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Begoña Alonso Ruiz (B.A.R.)
HISTORIA DEL ARTE. UNIVERSIDAD DE CANTABRIA

Patricia Andrés González (P.A.G.)
PROFESORA TITULAR DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Salvador Andrés Ordax (S.A.O.)
CATEDRÁTICO DE HISTORIA DEL ARTE
(EMÉRITO H. VITALICIO).
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Clementina Julia Ara Gil (C.J.A.G.)
CATEDRÁTICA JUBILADA
DE LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Letizia Arbeteta Mira (L.A.M.)
DOCTORA EN HISTORIA DEL ARTE. INVESTIGADORA DE LA
JOYERÍA HISPÁNICA. EX DIRECTORA DE LA FUNDACIÓN
LÁZARO GALDIANO

Manuel Arias Martínez (M.A.M.)
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ESCULTURA.
MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Eduardo Azofra (E.A.)
PROFESOR TITULAR DEL DEPARTAMENTO
DE HISTORIA DEL ARTE-BELLAS ARTES.
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Javier Baladrón Alonso (J.B.A.)
DOCTOR EN HISTORIA DEL ARTE
POR LA UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Aurelio A. Barrón García (A.A.B.G.)
CATEDRÁTICO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE CANTABRIA

Domingo Buesa Conde (D.B.C.)
CATEDRÁTICO. PRESIDENTE DE LA REAL ACADEMIA
DE NOBLES Y BELLAS ARTES DE SAN LUIS

Javier Burrieza Sánchez (J.B.S.)
PROFESOR DE HISTORIA MODERNA.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Licia Buttà (L.B.)
PROFESORA AGREGADA DE ARTE MEDIEVAL.
UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI

Sonia Caballero Escamilla (S.C.E.)
PROFESORA TITULAR DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE GRANADA

José Luis Calvo Calleja (J.L.C.C.)
DELEGADO DIOCESANO DE PATRIMONIO ARTÍSTICO
Y CULTURAL DE PALENCIA

José María Capilla de Blas (J.M.C.B.)
MUSEO CATEDRALICIO Y DIOCESANO
DE EL BURGO DE OSMA

María José Redondo Cantera (M.J.R.C.)
CATEDRÁTICA DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

José Ángel Rivera de las Heras (J.A.R.H.)
DELEGADO DIOCESANO PARA EL PATRIMONIO
Y LA CULTURA DE ZAMORA

Isabel Ruiz de la Peña González (I.R.P.G.)
PROFESORA TITULAR DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE OVIEDO

M^a. Nieves Rupérez Almajano (M.N.R.A.)
CATEDRÁTICA DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Antonio Sánchez del Barrio (A.S.B.)
DIRECTOR DE LA FUNDACIÓN MUSEO DE LAS FERIAS

David Sánchez Muñoz (D.S.M.)
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Pilar Silva Maroto (P.S.M.)
DOCTORA EN HISTORIA DEL ARTE. PROFESORA
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE (JUBILADA)

Marc Sureda i Jubany (M.S.J.)
CONSERVADOR. MUSEU EPISCOPAL DE VIC

Carlos Turrillo Sánchez (C.T.S.)
TÉCNICO DE PATRIMONIO DE LA CATEDRAL DE TOLEDO

Jesús Urrea (J.U.)
CATEDRÁTICO DE HISTORIA DEL ARTE EMÉRITO.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Manuel Valdés Fernández (M.V.F.)
PROFESOR EMÉRITO DE LA UNIVERSIDAD DE LEÓN

Enrique Valdivieso (E.V.)
CATEDRÁTICO EMÉRITO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE SEVILLA

Carlos Varela Fernández (C.V.F.)
CONSERVADOR DEL MUSEO CASA BOTINES GAUDÍ (LEÓN)

Luis Vasallo Toranzo (L.V.T.)
PROFESOR TITULAR DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Matías Vicario Santamaría (M.V.S.)
CANÓNIGO ARCHIVERO DE LA CATEDRAL DE BURGOS

José María Vicente Pradas (J.M.V.P.)
DOCTOR EN HISTORIA DEL ARTE

Susana Villacampa Sanvicente (S.V.S.)
HISTORIADORA DEL ARTE. TÉCNICO
DEL MUSEO DIOCESANO DE HUESCA

Daniel Vilarrúbias Cuadras (D.V.C.)
DOCTORAND EN HISTÒRIA DE L'ART. DEPARTAMENT
D'ART I MUSICOLOGIA DE LA UAB. DIRECTOR DE L'ARXIU
COMARCAL DE L'ALT PENEDÈS

Ramón Yzquierdo Peiró (R.Y.P.)
DIRECTOR TÉCNICO - CONSERVADOR.
MUSEO CATEDRAL DE SANTIAGO

Miguel Ángel Zalama (M.A.Z.)
CATEDRÁTICO DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

María José Zapaarain Yáñez (M.J.Z.Y.)
PROFESORA DE HISTORIA DEL ARTE.
UNIVERSIDAD DE BURGOS

Juan Zapata Alarcón (J.Z.A.)
UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA



DÍPTICO RELICARIO DEL OBISPO GONZALO MENÉNDEZ



Díptico del Obispo Gonzalo de Oviedo (Gundisalvo). 1918. Archivo Mas.
© 2021 Institut Amatller d'Art Hispànic - im. 05500050 (foto Mas C-99469).

ANÓNIMO

Principios del siglo XII - ca.
1162-1175

Madera de roble, marfil, plata sobredorada, cabujones, perlas. Repujado, grabado, nielado (exterior de las hojas e inscripción), filigrana, eboraria, engaste.

25,9 x 16,7 cm (cada hoja);
25,9 x 33,5 cm (conjunto abierto);
7,5 cm (espesor del díptico cerrado);
letras de la inscripción:
1,7 cm de altura

Tesoro de la Cámara Santa.
S.I. Catedral. Oviedo
Depositado en el Museo
de la Iglesia de Oviedo (1990)
Nº. de registro 66

BIBLIOGRAFÍA

- QUADRADO, J. M^o, 1855, 2ª ed. facsímil 1977, p. 62.
AMADOR DE LOS RÍOS, J., 1877, ed. facsímil 1988, pp. 50-54.
MIGUEL VIGIL, C., 1887, ed. facsímil 1988, pp. 21-22.
BELLMUNT, O. y CANELLA, F., 1895, p. 64.
FERRANDIS, J., 1928, pp. 181-188.
LLANO, A. de, 1928, pp. 332-333.
GÓMEZ-MORENO, M., 1934, pp. 12 y 23-27.
SERRANO, L., 1936, doc. núm. 175.
CUESTA FERNÁNDEZ, J., 1957, p. 117.
MANZANARES, J., 1972, pp. 30-36.
CAVAILLES, R., 1977, pp. 382-383.
FLETCHER, R., 1978, p. 75.
FERNÁNDEZ-PAJARES, J. M^o, 1981, pp. 199-201.
ESTELLA MARCOS, M., 1982, p. 446.
MORALEJO, S., 1982, pp. 285-304.
CASO, F. de y RAMALLO, G., 1983, pp. 14 y 17.
ESTELLA MARCOS, M., 1984, pp. 67-70.
AZCÁRATE, J. M^o, de 1993, pp. 11-13.
PLATERO FERNÁNDEZ-CANDAUSA, R., cat. de expo., 1993, pp. 236-237.
DIEGO SANTOS, F., 1994, pp. 66-67.
GONZÁLEZ SANTOS, J. y BARÓN, J., 1995, pp. 73-79.
CID PRIEGO, C., 1996, pp. 478-480.
ALONSO ÁLVAREZ, R., 1997, pp. 53-54.
GONZÁLEZ SANTOS, J., 1998, p. 96.
SÁNCHEZ-MORENO, F. (comis.), cat. de expo., 1999, pp. 192-196.
YARZA LUACES, J., cat. de expo., 2001, pp. 286-287.
CIMADEVILLA, M., cat. de expo., 2004, pp. 59-60 y 82-84.
LÓPEZ FERNÁNDEZ, E., 2004, pp. 128-135.
CALLEJA PUERTA, M., 2006, pp. 179-191.
CARRILES GARCÍA, A., 2006, pp. 628-630.
KAWAMURA KAWAMURA, Y., 2009, pp. 78-82.
RUIZ DE LA PEÑA GONZÁLEZ, I., 2017, pp. 83-117.

Díptico relicario de Gonzalo Menéndez, que fue obispo de Oviedo (1162-1175), y antes tesorero del cabildo, en unos años en los que la diócesis logró exención de metropolitano y litigó con la de Burgos por unos límites que finalmente quedaron definidos en 1184. Su cercanía al rey Fernando II, al que apoyó en la revuelta de Urraca *la Asturiana*, se saldó con generosas donaciones a su Iglesia que componen el contexto para la reforma románica de la Cámara Santa.

Forman la pieza, que quizá sirvió para el culto como altar portátil, dos hojas de madera de roble unidas por bisagras y cubiertas por láminas de plata decoradas. Su análisis material y plástico sugiere una ejecución en dos fases. El binomio de Crucifixión y Cristo en Majestad del exterior de las hojas, frecuente en libros litúrgicos, remite a principios del siglo XII. Estas imágenes están grabadas con una línea incisa y nieladas. El Crucificado aparece vivo, flanqueado por la Virgen y San Juan, que expresan un dolor contenido en sus rostros y en los gestos delicados de sus cuerpos. Su sufrimiento se equilibra en la otra hoja, con un Cristo en Majestad rodeado de una mandorla mixtilínea, ataviado con una túnica de abundante plegado. Sostiene el libro con su mano izquierda y bendice con una estilizada mano derecha. A ambos lados de la cabeza dos lámparas votivas podrían simbolizar el Señor Apocalíptico. En las cuatro enjutas se dispone el habitual Tetramorfos, símbolo de los evangelistas. Algunos detalles del dibujo sugieren como referencia plástica las representaciones del Calvario nielado y de la *Maestas* en relieve del Arca Santa, aunque estas dos escenas también se han vinculado con el ara de Celanova y la caja de San Ramón de Loarre.

Medio siglo después el obispo Gonzalo enriqueció este relicario con el trabajo del interior, excavado en forma de artesa. Su borde se recorre por filigrana salpicada de cabujones y perlas. En ambas hojas se disponen las mismas escenas del exterior, pero talladas en marfil casi en bulto redondo. El Crucificado, de cuatro clavos, porta ahora corona e inclina ligeramente la cabeza. Presenta un perizoma largo y mejor trabajado que el del Cristo de Nicodemo, del primer tercio del siglo XII. Mayor parecido presenta con el de la Cruz de San Salvador de Fuentes (Museo Metropolitano de Nueva York), de fines de esta centuria. La Virgen y San Juan acentúan el movimiento y los gestos de pesar, y sus ropas se trabajan con maestría evidenciando una cronología más tardía. A los pies de la cruz Adán resucitado sale del sepulcro. Completaban el Calvario dos placas talladas con el sol y la luna sobre lienzos, de las que solo se conserva la derecha, sin el rostro. En la hoja contraria, el Pantocrátor se muestra sedente, bendiciendo y portando el libro en su mano izquierda. Se inscribe en una mandorla cubierta de filigrana y cabujones y los símbolos de Tetramorfos, que ocupan las esquinas, le dirigen sus cabezas. Solo el ángel, símbolo de Mateo, se identifica con la inscripción "MATH" de su filacteria.

El patrocinio y función se recogen en una inscripción con letras nieladas, que recorre los bordes de las hojas, y reza así:

In nomine d(omi)ni n(ost)ri Ih(es)u XP[I] / Gundisalvus ep(iscopu)s me iussit fieri, h(a)e sunt / reliqui(a)e qu(a)e ibi sun(t) / de ligno D(omi)ni, S(anctae) Mari(a)e V(ir)g(inis), S(ancti) Ioh(ann)is ap(osto)li et Ev(ang)el(ista)e // Luc(a)e Ev(ang)el(ista)e, Marci Eu(ang)el(ista)e, Matheus Eu(ang)el(ista)e, de pane n(ostri) D(omi)ni / de sepulcro D(omi)ni («En el nombre de Nuestro Señor Jesucristo, Gonzalo, obispo (de Oviedo), mandó que me hiciesen. Las reliquias que aquí hay son las siguientes: de la Cruz del Señor, de Santa María Virgen, San Juan Apóstol y evangelista, Lucas Evangelista, Marcos evangelista, Mateo evangelista, pan de nuestro Señor, del sepulcro del Señor»).

En la voladura de la Cámara Santa de 1934 se perdieron varios fragmentos de marfil de la hoja izquierda: el brazo derecho del Crucificado, la placa del Sol y una imagen de la Virgen con el Niño que remataba el brazo superior de la cruz, también desaparecido. Afortunadamente estas tallas pueden verse en una fotografía de 1918 conservada en el Archivo Más.





IN NOMINE: DOMINI: NRI: IESU

DE LIGNO: DOMINI: S: MARIE: V: S: IOH: S: APT: E

RELIQ: V: S: O: VE: I: B: S: V: N

LV E E E V O T E : M A R Q I E V O



D E S E P V L C R O D N I

E : M A T T H E V S P E T O : D E P A M E N D I

